

# Hannah G. Treadway

bilingual sentence processing | code-switching | bilingualism & cognition

Department of Spanish and Portuguese Studies, University of Florida

PO Box 117405, Gainesville, FL, 32611, U.S.A.

(941)-718-1375 • [treadwayhannah@ufl.edu](mailto:treadwayhannah@ufl.edu) • [hannahtreadway.github.io](https://hannahtreadway.github.io)

## RESEARCH INTERESTS

---

My current research seeks to characterize how extralinguistic, experiential dimensions of bilingual language use interact with structural language knowledge to modulate bilingual sentence processing and cognition using eye-tracking and EEG. Specifically, I am interested in how bilingual context and environmental exposure to asymmetric production frequencies in code-switching may affect the cognitive mechanisms recruited to process both unilingual and code-switched linguistic input.

## EDUCATION

---

<b>2023-present</b>	Ph.D. in Spanish (Hispanic Linguistics) University of Florida (Advisors: Dr. Jorge Valdés Kroff and Dr. Edith Kaan)
<b>2021-2023</b>	M.A. in Spanish (Hispanic Linguistics) University of Florida (Advisor: Dr. Jorge Valdés Kroff)
<b>2020</b>	B.A. with honors in Spanish and Music, <i>summa cum laude</i> Ohio Wesleyan University

## FUNDING SOURCES AND AWARDS

---

### FELLOWSHIPS

<b>2025</b>	The Networking and Expanding Undergraduate Research on the Neurobiology of Aging Program (NEURON-Aging) Near Peer Mentor (NIH NIA Award No. 5R25AG076396-03 to Sara Burke), University of Florida
<b>2024-2026</b>	PhD Research Assistantship (NSF Award No. BCS-2341628 to Eleonora Rossi), University of Florida
<b>2024</b>	PhD Research Assistantship (NSF Award No. BCS-2017251 to Edith Kaan), University of Florida
<b>2021-2025</b>	Graduate Student Teaching Assistantship, Department of Spanish and Portuguese Studies, University of Florida

TREADWAY

CV | September 2025

**2019** Baran Fellowship (\$6.5k), Ohio Wesleyan University

## AWARDS

*\*Denotes joint award with undergraduate mentee.*

**2025-2026** Language Learning Dissertation Grant (\$2k)  
**2025** Center for the Humanities and the Public Sphere Grant Writing Workshop Award (\$300), University of Florida  
**2025** Center for Cognitive Aging and Memory Student Travel Award (\$1.5k), University of Florida  
**2025** CLAS Graduate Student Travel Award (\$400), University of Florida  
**2025** Contraseña Professional Development Fund Award (\$2k), Department of Spanish and Portuguese Studies, University of Florida  
**2025** Graduate Student Travel Supplement Grant (\$375), 38th Annual Conference on Human Sentence Processing  
**2025** Graduate Student Council Travel Grant (\$400), University of Florida  
**2025** CLAS Graduate Student Travel Award (\$400), University of Florida  
**2024-2025** Outstanding PhD Student in Spanish Linguistics (\$100), University of Florida  
**2024-2025** \*CLAS Scholars Award (\$3k), University of Florida  
**2024** CLAS Graduate Student Travel Award (\$400), University of Florida  
**2024** SPS Graduate Student Travel Award (\$800), University of Florida  
**2023-2024** Graduate Student Teaching Award (\$500), University of Florida  
**2023** CLAS Graduate Student Travel Award (\$300), University of Florida  
**2023** SPS Graduate Student Travel Award (\$800), University of Florida  
**2023** Graduate Student Council Travel Grant (\$350), University of Florida  
**2023** Award for Cooperative Leadership in Teaching Spanish (\$100), University of Florida  
**2023** SPS Graduate Student Travel Award (\$88), University of Florida  
**2022** Honorable Mention, NSF Graduate Research Fellowship Program  
**2021-2022** Outstanding M.A. Student in Spanish Linguistics (\$100), University of Florida  
**2021** Academic Achievement Award in Modern Foreign Languages (\$100), Ohio Wesleyan University  
**2021** Sam and Marion Gannis Academic Achievement Award in Music, Ohio Wesleyan University  
**2019-2020** Donald E. Lenfest Award in Spanish (\$750), Ohio Wesleyan University

## HONORS

TREADWAY

CV | September 2025

<b>2021</b>	<b>Phi Beta Kappa, Ohio Wesleyan University</b>
<b>2020</b>	<b>University Honors, Ohio Wesleyan University</b> (Final Thesis: “Codeswitching Intuitions of English-L1 Spanish-L2 Learners: Existing Literature and Proposals for Future Investigations”)
<b>2020</b>	<b>Departmental Honors in Modern Foreign Languages, Ohio Wesleyan University</b> (Final Thesis: “‘Medieval Ballads in Miniature: Shadow of Myself’: A Review of the Modernization of the Medieval Spanish Romance Genre Through Adaptation”)
<b>2020</b>	<b>Course Honors in Women and Power in Early Modern Spain, Ohio Wesleyan University</b> (Final Project: “El pecado capital y el didactismo en <i>La vida de Lazarillo de Tormes y de sus fortunas y adversidades</i> ”)
<b>2019</b>	<b>Course Honors in Spanish Bilingualism, Ohio Wesleyan University</b> (Final Project: “Organización léxica de bilingües”)
<b>2017-2020</b>	<b>Dean’s List, Ohio Wesleyan University</b>

## PRESENTATIONS

### ORAL PRESENTATIONS

*\*Denotes presentation with (under)graduate mentee as first author and/or presenter.*

**Treadway, H.**, Tomic, A., Lavrentovich, A., & Valdés Kroff, J. 2026. Perceived accent impacts sentence processing of bilingual code-switching. Paper to be presented at *Bilingualism in the Hispanic and Lusophone World*. University of Reading (Reading, United Kingdom). January 12–14.

**Treadway, H.**, O’Sullivan, M., Cheung, K.P., Navarro, E., & Rossi, E. 2026. The neural bases of Theory of Mind: The role of bilingual typology. Paper to be presented at *Bilingualism in the Hispanic and Lusophone World*. University of Reading (Reading, United Kingdom). January 12–14.

**Treadway, H.**, Valdés Kroff, J., Kheder, S., & Kaan, E. 2025. Cognitive control adaptation in code-switching: An ERP study. Paper to be presented at *Architectures and Mechanisms for Language Processing (AMLaP 2025)*. Univerzita Karlova (Prague, Czechia). September 4–6.

Rossi, E., **Treadway, H.**, O’Sullivan, M., Cheung, K.P., & Navarro, E. 2025. The neural bases of Theory of Mind: The role of bilingual typology. Paper presented at *The 15th International Symposium on Bilingualism (ISB15)*. (San Sebastián, Spain). June 9–13.

\*Singleton, J., **Treadway, H.**, Kuntz, C., Lotze, E., Valdés Kroff, J., Grüter, T., & Kaan, E. 2025. Can attention modulate predictive eye-movements in sentence processing? Paper presented at *Florida Psycholinguistics Meeting*. (Tallahassee, Florida). February 15.

TREADWAY

CV | September 2025

- Treadway, H.**, Higdon, J., & Valdés Kroff, J. 2024. Disentangling grammar and experience: On the role of environmental exposure to Spanish-English code-switching. Paper presented at *UIC Bilingualism Forum*. University of Illinois at Chicago (Chicago, Illinois). October 24–25.
- Treadway, H.**, Higdon, J., & Valdés Kroff, J. 2024. Disentangling grammar and experience: On the role of environmental exposure to Spanish-English code-switching. Paper presented at *Bilingualism in the Hispanic and Lusophone World*. Benemérita Universidad Autónoma de Puebla (Puebla, Mexico). January 10–12.
- Treadway, H.**, Higdon, J., & Valdés Kroff, J. 2023. Disentangling grammar and experience: On the role of environmental exposure to Spanish-English code-switching. Paper presented at *Florida Psycholinguistics Meeting*. University of Florida (Gainesville, Florida). October 21.
- Treadway, H.**, Higdon, J., & Valdés Kroff, J. 2023. The role of passive exposure in code-switch constraint acquisition: Analyzing L2 learners' online processing of code-switched structures in Spanish-English. Paper presented virtually at *The International Symposium on Bilingualism 14 (ISB14)*. Macquarie University (Sydney, Australia). June 26–30.
- Nieto-Cuebas, G., **Treadway, H.**, Lew, J., & Rodríguez, P. 2021. *Medieval Ballads and Our New Gold: Collaborative Theatre Projects in the Digital Era*. Paper presented virtually at *37th Annual Symposium for the Association for Hispanic Classical Theater*. July 5.

## POSTER PRESENTATIONS

*\*Denotes presentation with (under)graduate mentee as first author and/or presenter.*

- Treadway, H.**, Cheung, K.P., Navarro, E., & Rossi, E. 2025. The neural bases of Theory of Mind: The role of language profile. Poster to be presented at *Society for the Neurobiology of Language 2025*. Gallaudet University (Washington, District of Columbia). September 12–14.
- Rossi, E., **Treadway, H.**, Kunath, J., Ebner, N., & Weisberg, S. 2025. New language training to measure and promote neurocognitive resilience in healthy aging. Poster to be presented at *Society for the Neurobiology of Language 2025*. Gallaudet University (Washington, District of Columbia). September 12–14.
- Rossi, E., **Treadway, H.**, Kunath, J., Ebner, N., & Weisberg, S. 2025. New language training to measure and promote neurocognitive resilience in healthy aging. Poster presented at *The 15th International Symposium on Bilingualism (ISB15)*. (San Sebastián, Spain). June 9–13.
- \*Rossi, E., **Treadway, H.**, Kunath, J., Ebner, N., & Weisberg, S. 2025. New language training to measure and promote neurocognitive resilience in healthy aging. Poster presented at *Center for Aging and Memory Research Day*. University of Florida (Gainesville, Florida). April 21.
- Treadway, H.**, Curado, M., Dabrowski, A., Kuntz, C., Perez, S., Sane, K., Shaw, O., Valdés Kroff, J., Kheder, S., & Kaan, E. 2025. Cognitive control adaptation in code-switching: An ERP

- study. Poster presented at *38th Annual Conference on Human Sentence Processing*. University of Maryland (College Park, Maryland). March 27–29.
- \*Rossi, E., **Treadway, H.**, Kunath, J., Ebner, N., & Weisberg, S. 2025. New language training to measure and promote neurocognitive resilience in healthy aging. Poster presented at *Department of Neuroscience Research Fair*. University of Florida (Gainesville, Florida). February 24.
- Rossi, E., **Treadway, H.**, Kunath, J., Weisberg, S., & Ebner, N. 2025. New language training to measure and promote neurocognitive resilience in healthy aging. Poster presented at *2025 Dallas Aging and Cognition Conference*. (Dallas, Texas). February 20–22.
- Treadway, H.**, Curado, M., Dabrowski, A., Kuntz, C., Perez, S., Sane, K., Shaw, O., Valdés Kroff, J., Kheder, S., & Kaan, E. 2025. Cognitive control adaptation in code-switching: An ERP study. Poster presented at *Florida Psycholinguistics Meeting*. (Tallahassee, Florida). February 15.
- \*Zarsadias, E., **Treadway, H.**, & Rossi, E. 2025. Analyzing changes in Voice Onset Time during short-term L2 learning in aging. Poster presented at *Florida Psycholinguistics Meeting*. (Tallahassee, Florida). February 15.
- \***Treadway, H.**, Cheung, K.P., Navarro, E., & Rossi, E. 2025. The neural bases of Theory of Mind: The role of bilingual typology. Poster presented at *Florida Psycholinguistics Meeting*. (Tallahassee, Florida). February 15.
- \*Kunath, J., **Treadway, H.**, O'Sullivan, M., & Rossi, E. 2025. New language training promotes neurocognitive resilience in healthy aging. Poster presented at *Florida Psycholinguistics Meeting*. (Tallahassee, Florida). February 15.
- \*Kunath, J., **Treadway, H.**, O'Sullivan, M., & Rossi, E. 2025. New language training promotes neurocognitive resilience in healthy aging. Poster presented at *The 15th Annual North Central Florida Society for Neuroscience Conference*. (Gainesville, Florida). February 7.
- Treadway, H.**, Cheung, K.P., Navarro, E., & Rossi, E. 2024. The neural bases of Theory of Mind: The role of bilingual typology. Poster presented at *Psychonomic Society 65th Annual Meeting*. (New York City, New York). November 21–24.
- Kunath, J., **Treadway, H.**, O'Sullivan, M., & Rossi, E. 2024. New language training promotes neurocognitive resilience in healthy aging. Poster presented at *Psychonomic Society 65th Annual Meeting*. (New York City, New York). November 21–24.
- \*Marino, C., **Treadway, H.**, & Valdés Kroff, J. 2024. The influence of community-specific code-switching norms on online comprehension in early Spanish-English bilinguals. Poster presented at *UIC Bilingualism Forum*. University of Illinois at Chicago (Chicago, Illinois). October 24–25.
- Treadway, H.**, Higdon, J., & Valdés Kroff, J. 2024. Disentangling grammar and experience: On the role of environmental exposure to Spanish-English code-switching. Poster presented at *37th Annual Conference on Human Sentence Processing*. University of Michigan (Ann Arbor, Michigan). May 16–18.

- Kaan, E., **Treadway, H.**, Singleton, J., Kessler, A., Kuntz, C., Valdés Kroff, J., & Grüter, T. 2024. Can attention modulate prediction in sentence processing? Prediction and attention: An eye-tracking study. Poster presented at *37th Annual Conference on Human Sentence Processing*. University of Michigan (Ann Arbor, Michigan). May 16–18.
- Treadway, H.**, Singleton, J., Kessler, A., Kuntz, C., Valdés Kroff, J., Grüter, T., & Kaan, E. 2023. Can attention modulate prediction in sentence processing? Prediction and attention: An eye-tracking study. Poster presented at *Florida Psycholinguistics Meeting*. University of Florida (Gainesville, Florida). October 21.

## PUBLICATIONS

---

### PEER-REVIEWED

- Treadway, H. G.**, Higdon, J., & Kroff, J. V. (2025). Disentangling grammar and experience: On the role of environmental exposure to Spanish-English code-switching. *Isogloss. Open Journal of Romance Linguistics*, 11(4), 1–27. <https://doi.org/10.5565/rev/isogloss.519>
- Valdés Kroff, J.R., **Treadway, H.G.**, Guzzardo Tamargo, R.E., & Dussias, P.E. (2025). *Sensitivity to codeswitching asymmetries in L2 sentence processing* [in press].
- Nieto-Cuebas, G. Y., **Treadway, H.**, Lew, J., & Rodríguez, P. (2022). *Medieval Ballads in Miniature and Our New Gold: Collaborative theatre projects in the Digital Era. Comedia Performance*, 19(1), 85–100.

## RESEARCH, PROFESSIONAL DEVELOPMENT, AND INTERNSHIPS

---

### RESEARCH

#### 2022-present

Affiliate Member: Brain, Language, and Bilingualism Lab

(PIs: Dr. Edith Kaan & Dr. Eleonora Rossi), University of Florida

- Experimental design and programming (E-Prime; Experiment Builder; Gorilla; Praat; Qualtrics; Google Forms)
  - Eye-tracking: reading; Visual World Paradigm
  - EEG: resting state; Rapid Serial Visual Presentation; auditory presentation; cross-task paradigms; production paradigms; cognitive batteries
  - Behavioral: Personal social network; category fluency; cognitive batteries

TREADWAY

CV | September 2025

- Supervision of (under)graduate research assistant teams conducting EEG, eye-tracking, and behavioral data collection; coding; and analysis
- ERP/TFR pre-processing and analysis (MATLAB: ERPLAB; FieldTrip; BrainVision Analyzer; R Studio)
- Eye-tracking pre-processing and analysis (Data Viewer; Get Reading Measures; R Studio)
- Personal social network analysis

#### **2022-present**

**Affiliate Member: Spanish Heritage Language Research Lab (PI: Dr. Diego Pascual y Cabo), University of Florida**

- Experimental design and programming (Gorilla)
  - Behavioral: self-paced reading; voice onset time paradigms; picture naming; category fluency; personal social network

#### **2021-present**

**Member and Graduate Student Project PI: Bilingual Sentence Processing Lab (PI: Dr. Jorge Valdés Kroff), University of Florida**

- Experimental design and programming (Experiment Builder; E-Prime; Praat; Qualtrics; Google Forms)
  - Eye-tracking: reading; Visual World Paradigm
  - Behavioral: proficiency measures; cognitive batteries
- Supervision of (under)graduate research assistant teams conducting eye-tracking and behavioral data collection, coding, and analysis
- Eye-tracking pre-processing and analysis (Data Viewer; Get Reading Measures; R Studio)
- Mentorship of undergraduate independent research (behavioral, eye-tracking)

#### **2019-2020**

**Undergraduate Co-Investigator, Department of Modern Foreign Languages (PI: Dr. David Counselman) and Department of Psychology (Advisor: Dr. Lynda Hall), Ohio Wesleyan University**

- Experimental design and programming (E-Prime)
  - Behavioral: self-paced reading; proficiency measures

#### **2019**

**Dussias Brain Tracking Lab Undergraduate Research Assistant, Pennsylvania State University**

- Data collection (EEG, eye-tracking, cognitive batteries)
- Behavioral coding and analysis (E-Prime, Praat)

## **PROFESSIONAL DEVELOPMENT EXTRAMURAL**

### **TREADWAY**

CV | September 2025

- 2025** Advanced Methods in Frequentist Statistics with Julia, Ninth Summer School on Statistical Methods for Linguistics and Psychology, Universität Potsdam (Potsdam, Germany)
- 2025** Personal Networks: Theories, Methods, and Applications, Universitat Autònoma de Barcelona (Barcelona, Spain)

## INTRAMURAL

- 2025** Grant Writing Workshop Series, Center for the Humanities and the Public Sphere, University of Florida
- 2024** Preparing Future Faculty, University of Florida
- 2023** Women Lead, University of Florida
- 2023** Inclusive Mentoring Academy for Graduate Education (STEM), University of Florida

## INTERNSHIPS

- 2022** Spanish Heritage Language Program (SHLP) Intern, University of Florida
- Observed all SHLP courses
  - Participated in weekly program meetings
  - Developed SHLP course activities
  - Conducted research on topics relevant to heritage language pedagogy
- 2020** Dragoncillo Troupe Intern
- Translated English texts into Spanish
  - Contributed to discussions about bilingual, inclusive performance practices

## TEACHING AND WORKSHOPS

---

### COURSES

- 2025** **SPN 3573: Immersion in a Hispanic Community**  
Teaching assistant, 1 section, UF in Costa Rica: Cultivating Community through Service-Learning, University of Florida in Costa Rica
- 2025** **SPN 2271: Intensive Intermediate Spanish**  
Course instructor, 1 section, UF in Costa Rica: Cultivating Community through Service-Learning, University of Florida in Costa Rica

## TREADWAY



**2024**                      **SPN 3036: Spanish for the Health Professions**  
Teaching assistant, 2 sections, University of Florida

**2024**                      **SPN 3700: Introduction to Hispanic Linguistics**  
Lead instructor, 1 section, University of Florida

**2023-2024**              **SPN 2340: Introduction to Reading and Writing for Spanish Heritage Speakers**  
Lead instructor, 3 sections, University of Florida

**2023**                      **SPN 2340: Introduction to Reading and Writing for Spanish Heritage Speakers**  
Course instructor, 1 section, University of Florida

**2023**                      **SPN 3700: Introduction to Hispanic Linguistics**  
Course instructor, 1 section, University of Florida

**2022-2023**              **SPN 1131: Beginning Spanish II**  
Course instructor, 4 sections, University of Florida

**2022-2023**              **SPN 3700: Introduction to Hispanic Linguistics**  
Teaching assistant, 2 sections, University of Florida

**2022**                      **SPN 2200: Intermediate Spanish I**  
Course instructor, 1 section, University of Florida

**2021**                      **SPN 1130: Beginning Spanish I**  
Course instructor, 2 sections, University of Florida

## **WORKSHOPS**

**2025**                      **Introduction to Julia for psycholinguistic research**  
Workshop organizer and presenter, Psycholinguistics Reading Group, Department of Linguistics and Department of Spanish and Portuguese Studies, University of Florida

**2025**                      **Communicating linguistics with broader audiences**  
Workshop organizer and co-presenter, Psycholinguistics Reading Group, Department of Linguistics and Department of Spanish and Portuguese Studies, University of Florida

**2025**                      **From immigration to integration: Insights into mental health, language acquisition, and educational strategies for migrant children**  
Graduate student organizer, Center for European Studies, University of Florida

**2025**                      **EEG and eye-tracking demonstrations for SPN 6806: Psychology of Bilingualism, Bilingual Minds and Brains**  
Organizer and coordinator, University of Florida

**2024-2025**              **EEG demonstration for LIN 4790: Brain and Language**

TREADWAY

CV | September 2025

<b>2024</b>	Graduate student co-organizer, University of Florida <b>UF New Teaching Assistant Orientation 2024: Panel of Experienced Instructors</b> Panelist, Graduate School, University of Florida
<b>2023</b>	<b>Best practices in STEM mentorship: An introductory workshop on effective mentoring relationships</b> Workshop organizer and presenter, Psycholinguistics Reading Group, Department of Linguistics and Department of Spanish and Portuguese Studies, University of Florida
<b>2023</b>	<b>Summer intensive: Methods of psycholinguistic bilingualism research</b> Biweekly workshop organizer and presenter, Bilingual Sentence Processing Lab, Department of Spanish and Portuguese Studies, University of Florida
<b>2023</b>	<b>The data is in the eyes of the participants: Introduction to eye-tracking for linguistics research</b> Workshop organizer and co-presenter, Psycholinguistics Reading Group, Department of Linguistics and Department of Spanish and Portuguese Studies, University of Florida
<b>2022</b>	<b>Spanish in Transition</b> Co-organizer, Undergraduate Linguistics Society and Mesa de Español, University of Florida
<b>2022</b>	<b>Foreign Language Teaching</b> Panelist, Modern English Structure, Department of Linguistics, University of Florida

## SERVICE

---

### EXTRAMURAL

<b>2025-2026</b>	<b>Executive Committee (Junior Member), Society for Human Sentence Processing</b>
<b>2023-2024</b>	<b>Academic Journal Reviewer</b> <i>Frontiers in Psychology</i> <i>Studies in Hispanic and Lusophone Linguistics</i>

### INTRAMURAL

<b>2025-2026</b>	<b>Graduate student representative</b> Department of Spanish and Portuguese Studies, University of Florida
------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## TREADWAY

<b>2021-2025</b>	<b>Graduate student coordinator, Psycholinguistics Reading Group</b> University of Florida
<b>2023</b>	<b>Doctoral Dissertation Advisor/Mentoring Award committee</b> UF Graduate School, University of Florida
<b>2023</b>	<b>Abstract review committee</b> Florida Psycholinguistics Meeting, University of Florida
<b>2022-2023</b>	<b>Mentor of incoming graduate student</b> Spanish Graduate Student Association (OEGE), University of Florida
<b>2022</b>	<b>Creator of materials for Lower Division Spanish</b> Materials Creation Group, Lower Division Spanish, University of Florida
<b>2022</b>	<b>Volunteer, Department of Spanish and Portuguese Studies Open House</b> Department of Spanish and Portuguese Studies, University of Florida
<b>2019-2020</b>	<b>Member of Department of Modern Foreign Languages Student Board</b> Department of Modern Foreign Languages, Ohio Wesleyan University
<b>2019-2020</b>	<b>Tutor of Music Theory</b> Department of Music, Ohio Wesleyan University
<b>2019</b>	<b>Student Coordinator for Ohio Wesleyan Summer Music Camp</b> Department of Music, Ohio Wesleyan University
<b>2018</b>	<b>Student consultant for university admissions</b> Office of Admission, Ohio Wesleyan University
<b>2017-2020</b>	<b>Chairperson, Department of Music Student Board</b> Department of Music, Ohio Wesleyan University
<b>2017-2018</b>	<b>Student co-coordinator of tutoring and accommodation services</b> Sagan Academic Resource Center, Ohio Wesleyan University

## COMMUNITY ENGAGEMENT

<b>2022-2025</b>	<b>Volunteer co-organizer of eye-tracking demonstrations</b> Language Day, Cade Museum for Creativity and Invention
------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------